우리말 어휘의 시간을 읽다

샘

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

남의 처지나 물건을 탐내거나, 자기보다 나은 처지에 있는 사람이나 적수를 미워함. 또는 그런 마음.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
27개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 47자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '샘'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 남의 처지나 물건을 탐내거나, 자기보다 나은 처지에 있는 사람이나 적수를 미워함. 또는 그런 마음.

샘의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

샘의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
새옴 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	● →	● →	● →	● →	–	● →
싀암 사전 표기 요약	–	–	–	–	● →	–
새암 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	● →
샘 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	● →
심 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	● →
싀음 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	● →
새염 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 새옴
  15세기16세기17세기18세기20세기미상
- ᄉᆡ암
  19세기20세기
- 새암
  20세기
- 샘
  20세기현재
- 심
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 7종

새옴, ᄉᆡ암, 심, ᄉᆡ음, 새암, 샘, 새염

샘의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

샘'의 옛말인 '새옴'은 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'새옴'은 시기하다를 뜻하는 '새오-'와 명사 파생 접미사 '-ㅁ'이 결합한 것이다.

표기 방식과 특징

근대 국어 시기에 'ㆍ'와 'ㅏ'가 표기에서 섞여 쓰이면서 'ㆍㅣ'도 'ㅐ'와 섞여 표기되어 19세기에 'ᄉᆡ암'이 나타난다.

말의 구성과 어원

'ᄉᆡ암'은 16세기에 확인되는 '새우-'의 옛말 '새아-'에 접미사 '-ㅁ'이 결합한 '*새암'이 표기상으로는 나타나지 않았지만

실제로는 존재해 왔음을 말해 준다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘심’, ‘싀음’, ‘새암’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘샘’으로 굳어져 현재까지 이어진다. 이때 ‘심’은 ‘싀암’이 축약된 형태이고 ‘샘’은 ‘새암’이 축약된 형태이다.

문헌 속의 샘

전체 용례 27개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 새옴 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
새옴

출처 1447 석보상절 20:43ㄱ-43ㄴ

용례 01

문헌 용례

貪欲과 嗔心과 어리미혹홈과 새옴과 앗굠과 憍慢괘 업스니잇가.

현대어 풀이

탐욕과 성내는 마음과 어리석음과 질투와 아낌과 교만이 없으십니까?

출처 1447 월인천강지곡 상:39ㄱ-39ㄴ

용례 02

문헌 용례

새옴 ᄆᆞᅀᆞᆷ 낸대 닐웨ᄅᆞᆯ 숨엣더시니.

현대어 풀이

(가섭이) 시샘의 마음을 내니 (세존이) 이레를 숨어 계시더니.

출처 1459 월인석보 20:97ㄱ

용례 03

문헌 용례

嫉妬ᄂᆞᆫ 새오미오 慳吝은 앗길씨오.

현대어 풀이

‘질투’는 샘이고 ‘간린’은 아낀다는 것이다.

출처 1459 월인석보 22:3ㄴ

용례 04

문헌 용례

惡友는 모디러 새오ᄆᆞᆯ 즐길씨 兄님ᄋᆞᆯ 害호려 ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

나쁜 친구는 모질어서 샘을 즐기므로 형님을 해하려 하더니.

출처 1464 금강경언해 하:103ㄱ

용례 05

문헌 용례

末法 衆生이 德이 젹고 ᄠᅴ 므거우며 새오미 더욱 기플씨.

현대어 풀이

말법 중생이 덕이 적고 때가 무거우며 샘이 더욱 깊으므로.

대응 원문

末法衆生이 德薄垢重ᄒᆞ며 嫉妬ㅣ 彌深ᄒᆞᆯ시.

16세기 새옴 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

새옴

출처 1576 신증유합 하:26ㄴ

용례 06

문헌 용례

妬 새옴 투.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 16세기 장수경언해 40ㄴ

용례 07

문헌 용례

새옴 ᄆᆞᅀᆞᆷ 머거 모딘 야글 머겨.

현대어 풀이

샘하는 마음을 먹어 독약을 먹여.

대응 원문

心生嫉妬和合毒藥.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 73

용례 08

문헌 용례

알패라 ᄒᆞ면 새오므로 그런가 ᄒᆞ고 아ᄃᆞ리라도 와 엇더니 ᄒᆞᆯ 부니니 내 알픈 줄도 니ᄅᆞ디 아닌노라.

현대어 풀이

아프다 하면 샘으로 그런가 하고 아들이라도 와 어떠냐 할 뿐이니 내 아픈 것도 말하지 않는다.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 78

용례 09

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 병들고 네 어마님 새옴 너모 ᄒᆞ여 병드니.

현대어 풀이

나는 병들고 네 어머님은 샘을 너무 하여 병드니.

17세기 새옴 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

새옴

출처 17세기 전반 여훈언해 하:14ㄱ

용례 10

문헌 용례

므슴 새오미 이시리오.

현대어 풀이

무슨 샘이 있겠는가?

대응 원문

何妬之有리오.

출처 1664 유합 칠장사판 26ㄱ

용례 11

문헌 용례

妬 새옴 투.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 하:48ㄱ

용례 12

문헌 용례

爭風 계집 ᄃᆞ토ᄂᆞᆫ 새옴 喫醋 남진 ᄃᆞ토ᄂᆞᆫ 새옴.

현대어 풀이

여자를 두고 다투는 샘, 남편을 두고 다투는 샘.

18세기 새옴 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

새옴

출처 1700 유합 영장사판 26ㄱ

용례 13

문헌 용례

妬 새옴 투.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1778 방언유석 4:26ㄱ

용례 14

문헌 용례

喫醋 남진 ᄃᆞ로ᄂᆞᆫ 새옴.

현대어 풀이

남편을 두고 다투는 샘.

출처 1796 경신록언석 36ㄴ

용례 15

문헌 용례

투질[투질이 다 새옴이니 어진 이ᄅᆞᆯ 투ᄒᆞ고 능ᄒᆞᆫ 이ᄅᆞᆯ 질ᄒᆞ단 말]ᄒᆞᄂᆞᆫ 념과.

현대어 풀이

투질[투질이 다 샘이니 어진 사람을 질투하고 능한 사람을 질투한다는 말]하는 생각과.

출처 1797 오륜행실도 3:4ㄱ

용례 16

문헌 용례

칠거*안히 내칠 죄 닐곱이라*지악에 새옴이 읏듬이라.

현대어 풀이

칠거[아내를 내칠 죄 일곱이다]지악에서 샘이 으뜸이다.

대응 원문

且婦人有七見去 夫無一去義 七去之道 妬正爲首.

19세기 ᄉᆡ암 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄉᆡ암

출처 1897 독립신문 8월 10일 2면

용례 17

문헌 용례

압집과 뒤집 ᄉᆞ이에 싸흠이 싱겨 셔로 시긔ᄒᆞ고 셔로 ᄉᆡ암이 나셔 필경 싸홀 터인ᄃᆡ.

현대어 풀이

앞집과 뒷집 사이에 싸움이 생겨 서로 시기하고 서로 샘이 나서 필경 싸울 터인데.

20세기 ᄉᆡ암, 심, ᄉᆡ음 외 4종 용례 9개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄉᆡ암, 심, ᄉᆡ음, 새암, 샘, 새염, 새옴

출처 1921 조선일보 2월 6일 4면

용례 18

문헌 용례

ᄒᆞ편으로ᄂᆞᆫ 질겁기도 ◯고 ᄯᅩ ᄒᆞ편으로ᄂᆞᆫ ᄉᆡ음도 난다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1921 동아일보 6월 28일 4면

용례 19

문헌 용례

자긔 뎍수인『케네듸』씨를 보고 새암도 갑작이 나서.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1921 동아일보 3월 4일 4면

용례 20

문헌 용례

싸닭 업는 심을 하노라고 발거리나 하지 안나 하엿스나.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1922 고목화:10

용례 21

문헌 용례

엇더케 ᄉᆡ암이 발으고 시긔가 만턴지.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 조선일보 11월 1일 4면

용례 22

문헌 용례

여러 민씨들은 민병길이 혼자 먹는 것이 새암이 낫든지 민병길을 걸어 경찰서에 고소하엿슴으로.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 동아일보 12월 9일 3면

용례 23

문헌 용례

그래서 내가 샘을 내서 울기까지 햇다우.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 조선일보 9월 3일 3면

용례 24

문헌 용례

영옥이와 날마다 말다툼이요 불관한 일에도 샘들이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1928 조선일보 4월 21일 2면

용례 25

문헌 용례

『간쓰메』 가튼 맛잇는 음식을 작고 먹어보라니까 만히 모혀든다고 새염 비스름하게 빈정대는 것도 그럴 듯한 이야기?

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 20세기 고금가곡 60

용례 26

문헌 용례

가옹 박ᄃᆡᄒᆞ고 쳡 새옴 심히 ᄒᆞᄂᆞᆫ 늘근 안ᄒᆡ님 죽ᄂᆞᆫ다 ᄒᆞ데.

현대어 풀이

가장을 박대하고 첩 샘을 심히 하는 늙은 아내 님은 죽는다 하데.

미상 새옴 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
새옴

출처 미상 빙빙전 4:48ㄱ 용례 27

문헌 용례

부인 새오미 극ᄒᆞ신즉 ᄂᆡ티시면 승샹 그림재도 보디 못ᄒᆞ시고.

현대어 풀이

부인이 샘이 극심하신즉 내치시면 승상 그림자도 보지 못하시고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

샘의 보충 설명

중세 국어 시기에는 파생 명사를 만드는 명사 파생 접미사 '-ㅁ/-옴/-음'과 용언의 명사형을 만드는 명사형 어미 '-옴/-움'이 형태적으로 서로 구별되었다. 그런데 동사 '새오-'에 명사 파생 접사 '-ㅁ/-옴/-음'이 결합한 형태와 명사형 어미 '-옴/-움'이 결합한 형태가 모두 '새옴'이어서, 파생 명사인지 명사형인지 형태상으로 구별하기가 쉽지 않다.

샘 관련 낱말

새우다, 강샘

- 

새우다동사잠을 자지 않고 밤을 지내다.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

샘의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 샘의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

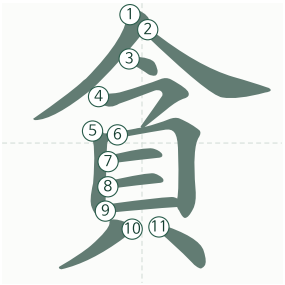
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

貪

뜻·음 탐낼 탐

총 11획 · 부수 貝





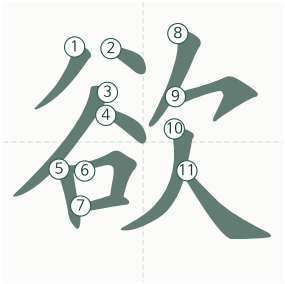
hanja.wordrow.kr/한자/貪/

欲

뜻·음 하고자할 욕

총 11획 · 부수 欠



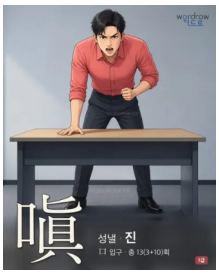


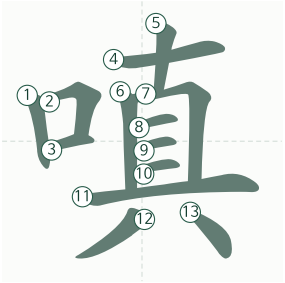
hanja.wordrow.kr/한자/欲/

嗔

뜻·음 성낼 진

총 13획 · 부수 口





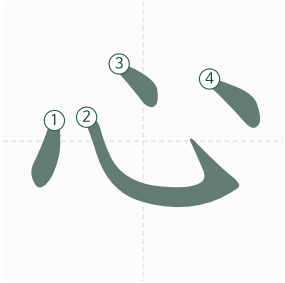
hanja.wordrow.kr/한자/嗔/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





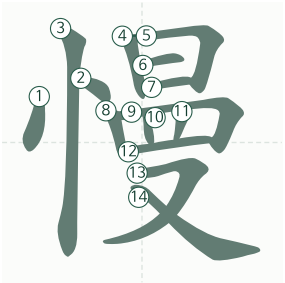
hanja.wordrow.kr/한자/心/

慢

뜻·음 거만할 만

총 14획 · 부수 心





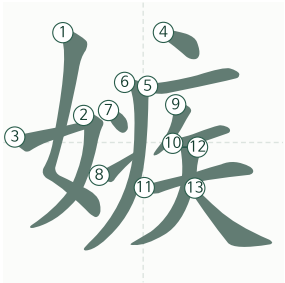
hanja.wordrow.kr/한자/慢/

嫉

뜻·음 미워할 질

총 13획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/嫉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 8 · 47자

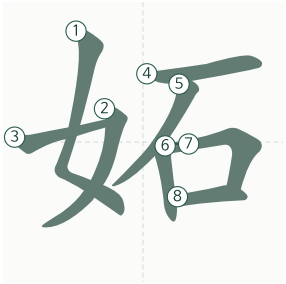
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

妬

뜻·음 샘낼 투

총 8획 · 부수 女





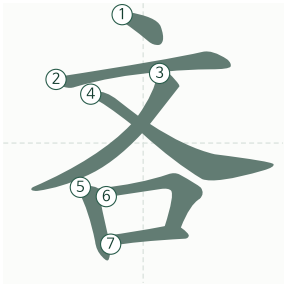
hanja.wordrow.kr/한자/妬/

吝

뜻·음 아낄 린

총 7획 · 부수 口





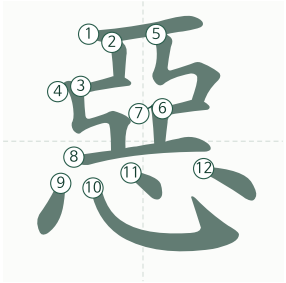
hanja.wordrow.kr/한자/吝/

惡

뜻·음 악할 악 / 미워할 오

총 12획 · 부수 心





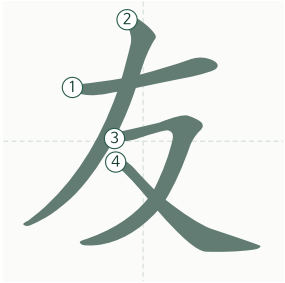
hanja.wordrow.kr/한자/惡/

友

뜻·음 벗 우

총 4획 · 부수 又





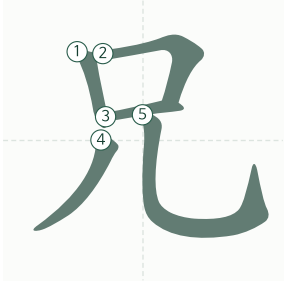
hanja.wordrow.kr/한자/友/

兄

뜻·음 형 형

총 5획 · 부수 儿





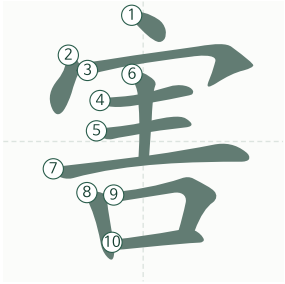
hanja.wordrow.kr/한자/兄/

害

뜻·음 해할 해

총 10획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/害/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 8 · 47자

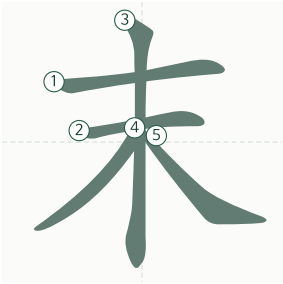
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

末

뜻·음 끝 말

총 5획 · 부수 木





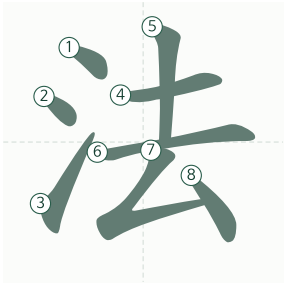
hanja.wordrow.kr/한자/末/

法

뜻·음 법 법

총 8획 · 부수 水





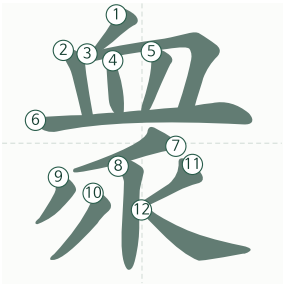
hanja.wordrow.kr/한자/法/

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





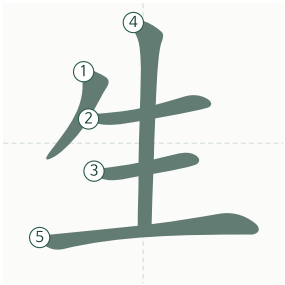
hanja.wordrow.kr/한자/衆/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





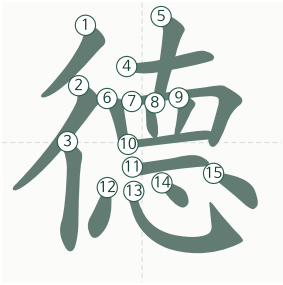
hanja.wordrow.kr/한자/生/

德

뜻·음 큰 덕

총 15획 · 부수 彳





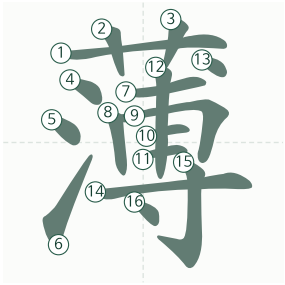
hanja.wordrow.kr/한자/德/

薄

뜻·음 엷을 박

총 17획 · 부수 艸





사전 17획 · 획순 그림 16획

hanja.wordrow.kr/한자/薄/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 47자

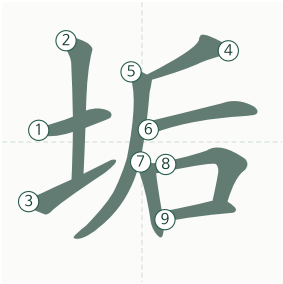
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

垢

뜻·음 때 구

총 9획 · 부수 土





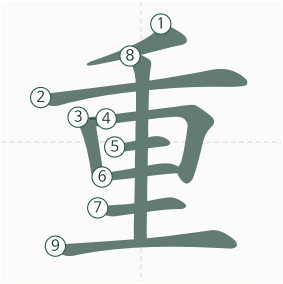
hanja.wordrow.kr/한자/垢/

重

뜻·음 무거울 중

총 9획 · 부수 里





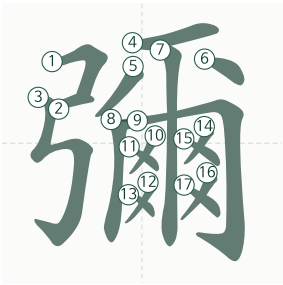
hanja.wordrow.kr/한자/重/

彌

뜻·음 미륵·오랠 미

총 17획 · 부수 弓





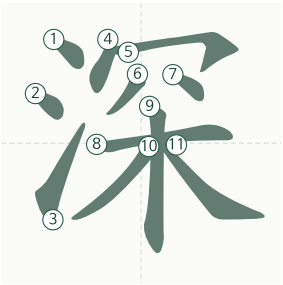
hanja.wordrow.kr/한자/彌/

深

뜻·음 깊을 심

총 11획 · 부수 水





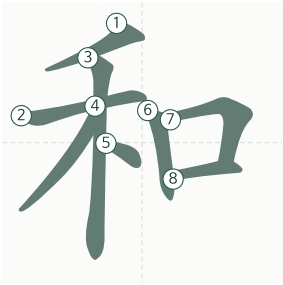
hanja.wordrow.kr/한자/深/

和

뜻·음 화할 화

총 8획 · 부수 口





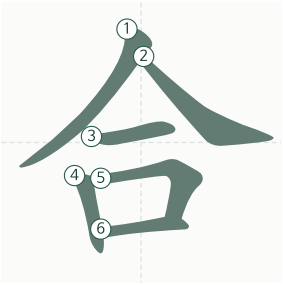
hanja.wordrow.kr/한자/和/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/合/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 47자

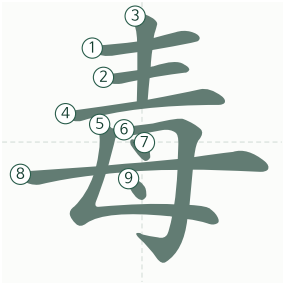
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

毒

뜻·음 독 독

총 9획 · 부수 毋





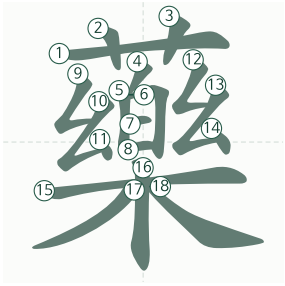
hanja.wordrow.kr/한자/毒/

藥

뜻·음 약 약

총 19획 · 부수 艸





사전 19획 · 획순 그림 18획

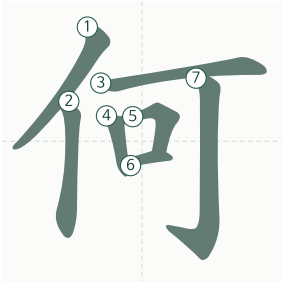
hanja.wordrow.kr/한자/藥/

何

뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人





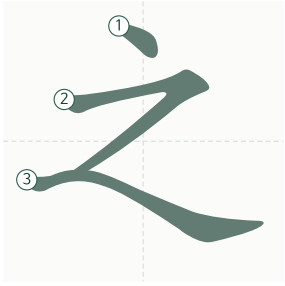
hanja.wordrow.kr/한자/何/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

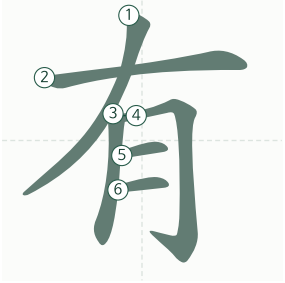
hanja.wordrow.kr/한자/之/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/有/

爭

뜻·음 다툴 쟁

총 8획 · 부수 爪





hanja.wordrow.kr/한자/爭/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 47자

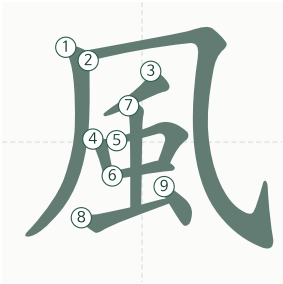
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

風

뜻·음 바람 풍

총 9획 · 부수 風





hanja.wordrow.kr/한자/風/

喫

뜻·음 먹을 끽

총 12획 · 부수 口





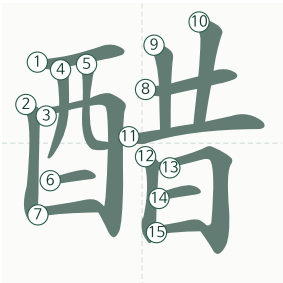
hanja.wordrow.kr/한자/喫/

醋

뜻·음 초 초

총 15획 · 부수 酉





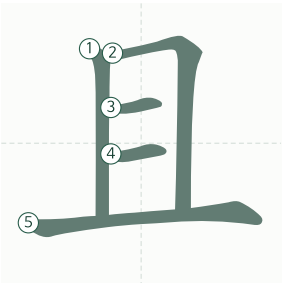
hanja.wordrow.kr/한자/醋/

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/且/

婦

뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女





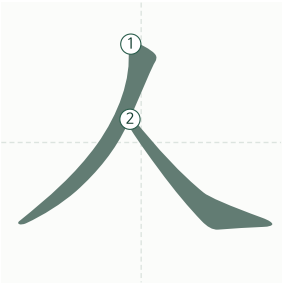
hanja.wordrow.kr/한자/婦/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/人/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 47자

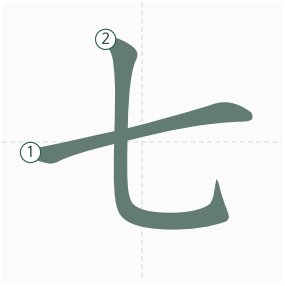
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





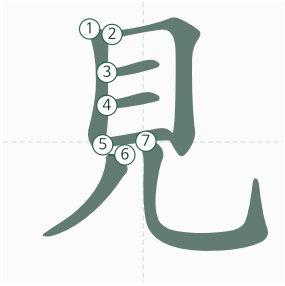
hanja.wordrow.kr/한자/七/

見

뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見





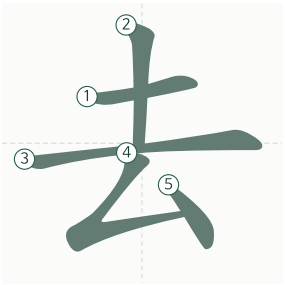
hanja.wordrow.kr/한자/見/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





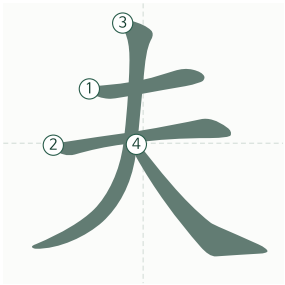
hanja.wordrow.kr/한자/去/

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





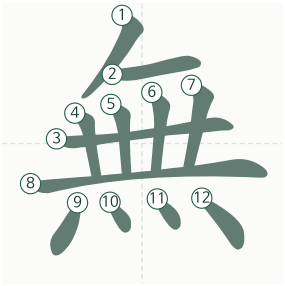
hanja.wordrow.kr/한자/夫/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火



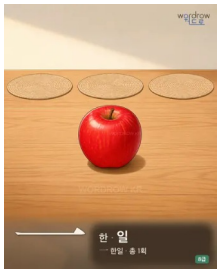


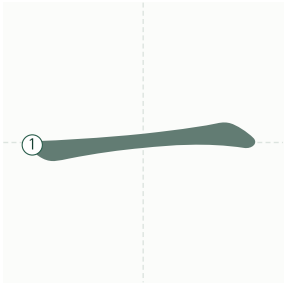
hanja.wordrow.kr/한자/無/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 47자

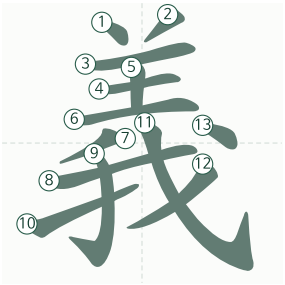
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





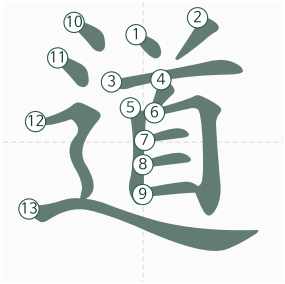
hanja.wordrow.kr/한자/義/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





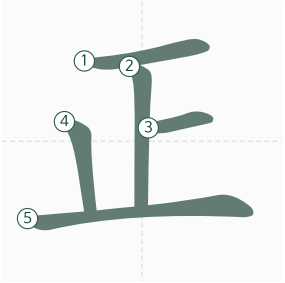
hanja.wordrow.kr/한자/道/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





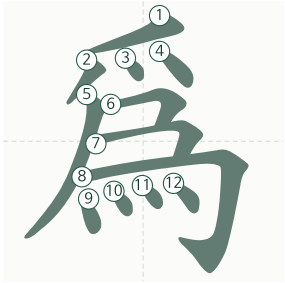
hanja.wordrow.kr/한자/正/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





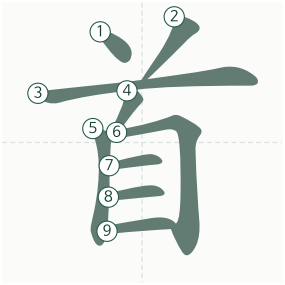
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

首

뜻·음 머리 수

총 9획 · 부수 首





hanja.wordrow.kr/한자/首/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 憍 · 慳.